

Zwischen dem Nahen Osten und Europa besteht seit dem Altertum ein vielfältiger und fruchtbarer Austausch in Handel, Wissenschaft und Kultur.

Wenngleich heute in der öffentlichen Wahrnehmung gelegentlich überdeckt durch politische und religiöse

Konflikte, sind insbesondere die wissenschaftlichen, technischen und wirtschaftlichen Beziehungen weiterentwickelt worden. Sie haben ein generell hohes, wenn auch zwischen den einzelnen Ländern unterschiedliches Niveau erreicht, mit der Folge, dass die gesamte Region heute attraktive Märkte für die Wirtschaft und berufliche Perspektiven für den akademischen Nachwuchs, insbesondere auch aus Deutschland, bietet.

**Die Technikwissenschaftliche Klasse der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften veranstaltet in ihrer Reihe „Tag der Technikwissenschaften“ eine Konferenz zu dem Thema „Europa im Nahen Osten – Der Nahe Osten in Europa: Technik als Brücke der Kulturen“.**



Internationales Büro  
des BMBF

gefördert durch:

**SIEMENS**

Fotografie: Argenberg / under license of creativecommons.org

# TECHNIK ALS BRÜCKE DER KULTUREN

## ENGINEERING AND TECHNOLOGY BRIDGING CULTURES

Ansprechpartner / Wissenschaftliche Leitung:  
Prof. Dr.-Ing. K. Lucas

lucas@itt.rwth-aachen.de  
Tel. +49(0)241 80 – 95380

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften  
Koordination Jahresthema 2007/2008

Shahram Najafi

Jägerstraße 22/23  
10117 Berlin

najafi@bbaw.de  
www.bbaw.de

Tel. +49 (0)30 203 70 – 537  
Fax +49 (0)30 203 70 – 366

### EUROPA IM NAHEN OSTEN – DER NAHE OSTEN IN EUROPA

Europe in The Middle East – The Middle East in Europe

**22. Februar 2008, 10.00 – 21.00 Uhr**

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften  
Leibniz-Saal, Markgrafenstraße 38, 10117 Berlin

Jahresthema  
2007|08

Europa im Nahen Osten  
Der Nahe Osten in Europa

berlin-brandenburgische  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN



**Freitag, 22. Februar 2008**  
**Leibniz-Saal**

**10.00 – 11.00 Uhr** ..... **Eröffnung**

**Begrüßung** ..... **Prof. Dr.-Ing. Klaus Lucas**  
Sekretar der Technikwissenschaftlichen Klasse und Vizepräsident  
der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften  
Lehrstuhl für Technische Thermodynamik der RWTH Aachen

**Grussworte** ..... **Prof. Dr. Dr. h. c. Günter Stock**  
Präsident der Berlin-Brandenburgischen  
Akademie der Wissenschaften  
**S. E. Dr. Hussein Omran**  
Botschafter der Arabischen Republik Syrien

**Impulsreferat** ..... **Dr. Jürgen Friedrich**  
Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie  
Referat Nord-Afrika, Naher und Mittlerer Osten  
WIRTSCHAFTLICHE UND BERUFLICHE PERSPEKTIVEN  
IN DER MENA (MIDDLE EAST NORTH AFRICA)-REGION

**11.00 – 11.30 Uhr** ..... **Kaffee**

**11.30 – 13.00 Uhr** ..... **Wissenschaft und Bildung**

**Moderation** ..... **Prof. Dr.-Ing. Bernd Scholz-Reiter**  
Vizepräsident der Deutschen Forschungsgemeinschaft

**Prof. Dr. Faruk Karadoğan**  
Rector of Istanbul Technical University, Turkey  
ENGINEERING SCIENCE AND EDUCATION IN TURKEY  
ON ITS WAY TO EUROPE

**Prof. Dr. Nour-Eddine Bouguechal**  
Dean of Faculty of Engineering, University of Batna, Algeria  
ENGINEERING SCIENCE AND EDUCATION  
PROMOTING ECONOMIC GROWTH IN ALGERIA

**Prof. Dr. Yitzhak Apeloig**  
President of Technion, Israel Institute of Technology, Israel  
ENGINEERING, SCIENCE AND EDUCATION — THE POWER-  
HOUSE BEHIND ISRAEL'S ECONOMY AND ITS ROLE IN BORDER-  
CROSSING COLLABORATION OF MIDDLE EAST COUNTRIES

**13.00 – 14.00 Uhr** ..... **Mittagessen**

**14.00 – 15.30 Uhr** ..... **Technologie**

**Moderation**... **Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E.h. Victor Rizkallah**  
Leibniz Universität Hannover

**Prof. Dr.-Ing. Hans Müller-Steinhagen**  
Direktor des Instituts für Technische Thermodynamik  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt, Deutschland  
ERNEUERBARE ENERGIEN IN DER MENA-REGION:  
POTENZIAL EINER NACHHALTIGEN ENERGIEVERSORGUNG  
UND EXPORT NACH EUROPA

**Prof. Dr. Abdallah Husein Malkawi**  
Head of the National Dams Committee, Vice President  
Jordan University of Science and Technology, Jordan  
MANAGEMENT OF WATER RESOURCES IN JORDAN

**Prof. Dr. Amin Mobarak**  
Universität Kairo, Ägypten, Ehem. Vorsitzender des  
Parlament-Komitees für Energie und Industrie, Ägypten  
SOLAR- UND WINDENERGIE IN ÄGYPTEN:  
GEGENWART UND ZUKUNFT

**15.30 – 16.00 Uhr** ..... **Kaffee**

**16.00 – 17.30 Uhr** ..... **Wirtschaft**

**Moderation** ..... **Prof. Dr.-Ing. José L. Encarnaçao**  
Vorsitzender der INI-GraphicsNet Foundation, TU Darmstadt

**Dr. Dieter Fuchs**  
General Manager Fraunhofer Middle East  
President of World Association of Industrial and  
Technological Research Organisations (WAITRO)  
INNOVATIONSMARKT MENA-REGION

**Felix Neugart**  
Referatsleiter MENA, Deutscher Industrie- und  
Handelskammertag  
DIE FÖRDERUNG BILATERALER GESCHÄFTSAKTIVITÄTEN  
IN DER MENA-REGION

**Claus Mertes**  
Vorstandsvorsitzender, Deutsche Meerwasserentsalzung e.V.  
KNOW-HOW FÜR MEERWASSERENTSALZUNG IN DER  
MENA-REGION: MÄRKTE UND BILATERALE KOOPERATION

**Erich Kaeser**  
Siemens AG, Director Corporate Development and Regional  
Strategies (Africa, Middle East, C.I.S.)  
STRATEGISCHE HERAUSFORDERUNGEN  
INDUSTRIELLER AKTIVITÄTEN IN DER MENA-REGION

**18.00 – 19.00 Uhr** ..... **Podiumsdiskussion**

**Europa/Nahost: Quo Vadis ?**

**Moderation** ..... **Prof. Dr.-Ing. Klaus Lucas**

**Harald M. Bock**  
Generalsekretär der Deutsch-Arabischen Gesellschaft e.V.

**Dr. Christian Bode**  
Generalsekretär des DAAD

**Prof. Dr. Saleh Hashem**  
Secretary General, Association of Arab Universities

**Prof. Dr. Seied Nasseri**  
Vorsitzender des Vereins iranischer Naturwissenschaftler  
und Ingenieure (VINI) in der Bundesrepublik Deutschland

**Dr. Gerhard Sabathil**  
Leiter der Vertretung der Europäischen Kommission  
in Deutschland

**Mary Schäfer**  
Bereichsleiterin für MENA, Europa, Nordamerika und  
Zentralasien der Gesellschaft für technische Zusammenarbeit

**Prof. Dr. Drs. h. c. Helmut Schwarz**  
Präsident der Alexander von Humboldt Stiftung

**19.00 – 21.00 Uhr** ..... **Wein und Brezeln**



**TECHNIK ALS  
BRÜCKE  
DER KULTUREN**

Der Eintritt ist frei.

Bitte bestätigen Sie Ihre Teilnahme mit der beigefügten Rückantwort.